

CLCからしだね書店便り

September
2023

9



* 今月のご案内 *

- ① 読書感想本『ヴァーチャル日本語
役割語の謎』
- ② 2024年カレンダーと2024年手帳
についてのお知らせ
- ③ 『牧師、閉鎖病棟に入る。』の沼田牧師来店

CLCからしだね書店では…

- 1 キリスト教書だけでなく、福祉、心理、精神、哲学、児童書、その他一般の良書もそろえています。
- 2 お洒落でかわいい雑貨や小物もあります。
- 3 ブックカフェとして、ドリンクやスイーツ、ランチも提供しています。ゆっくり本を読みながら、お過ごしください。
- 4 コーヒーを飲みにきてくださるだけでもけっこうです。
- 5 図書コーナーも併設予定です。ドリンクを片手に、好きな本を手にとってお読みください。
- 6 古書のコーナーもあります。ほりだしものもあります。
- 7 読書会や著者を招いての講演会など、人と人が出会い、つながる「対話」の場を提供します。

CLCからしだね書店 & カフェ トライアングル
 営業時間 11:00-17:00
 日曜日と年末年始 (※祝日も営業)
 定休日 毎月第3木曜日は書店のみ営業

第6回 えいじらへのだっしゅい

ドサク

レンガを運んでいた

イスラエルの人がたおれました

エジプト人たちに

ずっとやすみなく働かされていたのです

腰が曲がってしまっほどに

疲れたイスラエル

神さまは

その叫びをほうっておくことができません

モーセをつかわして

イスラエルをすくうことにしました

まっすぐに立って歩くために

心を高く上げていきるために

どんなことでもしようと

神さまは決心されました



おとなのための 神の物語
子どもだったみなさんへ

● 1

神さまのいたたまれないほどのあわれみは、エジプト人にも注がれていたことを忘れてはならないでしょう。十の災いはバロが神さまのあわれみを知るように、というしつこいほどの神さまの愛でした。

● 2

エジプトでの年月、イスラエルは大きな民族となりました。奴隷にされることによって、エジプトに混じってしまったのではなく、一つの民族としてのアイデンティティが確立されたことも見逃せません。これらは、すべて聖なる神を見せる聖なる民となるためでした。

● 3

過越の小羊は、救いのためのいつさいの必要は神によって備えられたことを語ります。イスラエルが救われたのは、彼らが他の民と異なっていたからではないのです。

● 4

モーセについて語るときには、その働きが聖霊に導かれたことを思いましよう。聖霊によって生きる私たちと同じなのです。



大頭 眞一 おおず しんいち

1960年神戸市生まれ。英国マンチェスターのナザレン・セオロジカル・カレッジ(BA、MA)と関西聖書神学校で学ぶ。日本イエス・キリスト教団香登教会伝道師・副牧師を経て、現在、京都府の京都信愛教会と明野キリスト教会の牧師、関西聖書神学校講師、焚き火塾代表。ドリームパーティー発起人。

和紙ちぎり絵：森住 ゆき もりずみ ゆき

群馬県生まれ。和紙ちぎり絵作家。著書に画文集「アメイジング・グレイス」「ぶどうの気持ち」「日めくり片隅の花でも」(いのちのことば社)、「思いを伝える和紙のちぎり絵春夏秋冬」(日貿出版社)がある。埼玉県在住。

読書感想



不思議で面白い、ヴァーチャルな言葉たちの世界

『ヴァーチャル日本語 役割語の謎』

(金水敏 岩波現代文庫 1,386円 税込)



「わしが世界的発明家〇〇博士じゃ」。こんな話し方をする「博士」に会ったことがありますか？あるいは、「うちの子がまた百点取ったんぞますのよ」という「教育ママ」に会ったことは？

聞く人に特定の人物像を想起させるような特定の言葉遣いを「役割語」と呼びます。一人称が「わし」で語尾が「じゃ」になると、白衣を着た白髪の「博士」を想起するような場合がそうです。金水敏『ヴァーチャル日本語 役割語の謎』は、このような役割語がどのように形成され、その形成過程に人々の意識がどうかかわってきたかを、マンガなどのポップカルチャーからの豊富な引用を交えて解説したものです。

「博士」や「教育ママ」の場合はかなり誇張され、戯画化されていますが、役割語にはもう少し微妙なものも含まれます。例えば、「あなたもその本買ったの？」(132～133頁「表5-1 言葉の性差」より)という表現を聞いて(読んで、男

を想起させる言葉遣いは、「役割語度が相当高い役割語」ということとなります。

文章による創作において、役割語はステレオタイプのな人物像を読み手の中に即座に立ち上がらせられるため、書き手にとっても読み手にとっても便利です。役割語がなければ、書き手は登場人物ひとりひとりについて、その人物像をいかに書き上げなければなりませんし、読み手も、その描写を元に、頭の中で人物像を形成するという認知的に負荷のかかる作業をしなければなりません。役割語を使うことによって、そのような余計な手間を省くことができます。

したがって、深く人物像を掘り下げる必要のない脇役には役割語をあてがっておけばよいということになります。反対に、個性を深く重層的に描きこまなければならない主人公やヒーローは、ステレオタイプ的に見られやすくなる役割語を使うことは少なくなります。読者の多くが自己同一化でき、描写を重ねることによって人物像を深めるのを邪魔しない、役割語度の低い話し方＝標準語こそが、ヒーローの使う言葉なのです。

「博士語」のように現実では使われない話し方が、フィク

女どちらの話者を想起するでしょ

うか。小説の一節としてこれを読んだと想定すると、「女性を想起する」という人と「どちらともつかない」と言う人とに分かれるのではないのでしょうか。では、「君もその本買ったの？」になるとどうでしょう？

このように、役割語の中には話者像を強烈に想起させる「博士語」のようなものから、「のの？」のように話者像を想起させる力の弱いものまであります。この役割喚起力の強さの程度を、著者は「役割語度」と名付けます。「役割語度」を基準とすれば、標準語を含めたすべての文体・話体を「役割語の一種」として説明できます。例えば、学術論文・教科書・官公庁が発行する文書に使われる文体(標準語の書き言葉)などは、受け手の中に特定の話者像を結ばないので、「役割語度0の役割語」です。反対に「マです」(「教育ママ」とか「んだんだ」(田舎の百姓)のように、ほとんど強制的に話者像

ションにおいては普通に通用しているのは、以上のような役割語の機能があるからです。役割語のこのような機能を無視し、リアリズムを重視するあまり、作品から役割語を全く排除しようとする、かえって冗長で不自然な作品ができるでしょう。役割語は便利であると同時に、日本語による創作においては不可欠のものでもあるのです。

他方で、役割語の無批判な使用は、差別や偏見を助長することがあります。

そのような例として著者が挙げるのが、「アルヨ」と話す中国人キャラクターです。これも現実には聞かれない話し方ですが、この役割語を見た瞬間に、否定的なイメージを伴った中国人キャラクターの印象が立ち現れるのではないのでしょうか(「怪しい商売をしている辮髪の中国人」など)。著者は、「アルヨことば」と否定的な中国人イメージが結びついていくプロセスに、日清戦争以来の歴史と、それにともなって生じた日本人の中国人に対する優越感が影響していることを指摘します(193～200頁)。そしてひとたび「アルヨことば」が定着し、様々な作品において繰り返し使用されるようになると、今度は「アルヨことば」の方が、そうした優

越感や差別意識を拡散し、読者に刷り込み、根付かせるようになりませぬ。

役割語は、特定の人物像を分かりやすくかつ素早く受け手に伝えられます。それだけに便利なのですが、その分かりやすさ・スピードの陰に、私たちの持つ偏見や無意識的な優越感が隠れていることがあります。そして役割語が無批判・無反省に繰り返されることで、そこにつきまとうステレオタイプもまた増殖していくのです。逆に、当たり前前に受け入れられている役割語とそれに伴うイメージを改めて意識することは、私たちが持つ無意識の差別感情や偏見に気づききっかけになります。

役割語が差別や偏見に結び付きやすいためとあって、それをすべて無くことは出来ませぬし、また無くすべきでもないでしょう。私たちは政治的な正当性のみを基準に言葉を選んでいくわけではないからです。しかし少なくとも、表現や言い回しの選択には、「こうあるべき」「こうに違いない」といった、自明のこととして普段意識もしないような根拠のない確信が影響しているかもしれないということを、どこかで覚えておくべきでしょう。それを踏まえて、身の回りにあふれる役割語を観察してみると、不思議で面白い言葉の世界が開けてくるかもしれません。

【書店員 凱】



書：ノートルダム教育修道女会 シスターアスタ福島

チャリティーみことばカレンダー 2024年版

CLCからしだね書店で
10月より予約受付開始

「チャリティーみことばカレンダー2024」は
聖書のみことばを皆様にお届けすると共に、
経費を差し引いた収益金を
災害の支援に全額寄付することを目的に
販売させていただいております。
皆様のご理解とご協力に心より御礼申し上げます。

1000円(税込) 詳しくは下記へお問い合わせください。

TEL 075-574-1001

FAX 075-574-0025

書店メール clc@karashidane.or.jp



カフェからのお知らせ
cafe triangle

限定メニュー
フオカッチャの
キャラポテサンド

ニンジンとじゃがいもをマッシュしたパテは
両面を軽く焼いて香りを出し、焼き立ての
フオカッチャでサンドしました。
お好みでレモンを絞り、味変をお楽しみください!

フオカッチャの
キャラポテサンド
2023年9月1日～11月30日まで

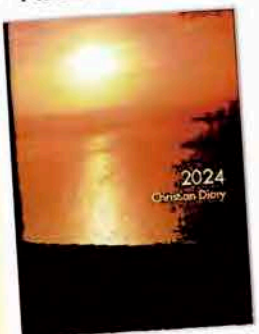
BUONO

スープ付

650円
(税込)

◆B6判クリスチャンダイアリー 各本体¥1,200(税込¥1,320) **マンズリー**

年度末まで使えて、4月始まりにも対応



50704 ガリラヤ湖の夕焼け



50705 フラワー



祈りの課題を記入するスペースや
月ごとの聖句はクリスチャンダイアリーと同じ

クリスチャンダイアリーよりも
スペースが広く
予定等が書きやすい

自由に書き込めるメモスペース

ダイアリー・プランナーの
すべての表紙が、PVC
透明カバーになりました

内容はダイアリーと同じで、サイズはクリスチャンプランナーと同じB6判。
たくさん書いて、薄くて軽いクリスチャンダイアリーです。

- 日曜始まり●2024~2025年間カレンダー+教会暦・祝日一覧●2023年11月~2025年3月までの年間スケジュール●マンズリースケジュール
- 2023年11月~2025年3月●フリーメモ●祈りのリスト●聖書通読表●こんなとき開きたい聖句●こんなとき贈りたい聖句●全国のキリスト教専門店・キリスト教団体・宿泊施設リスト●年齢早見表・手紙文例集・郵便料金表●全国主要都市地下鉄路線図●パーソナルメモ●ペンホルダー、ひもしり付き●別冊アドレス&アニバーサリーメモ帳付き●新共同訳聖書使用

◆クリスチャンプランナー 各本体¥1,800(税込¥1,980) **マンズリー & ウィークリー**



50701 ブラック
※金箔押しをした特殊紙に製地の透明カバーを
かかげました。



50702 ガーデン



50703 ローズ

日曜日から始まる日曜
メインのウィークリー
ダイアリーです。説教メモ
やフリーメモスペース
として使えるようウィー
クリースケジュールの
左側ページは広がって
いるので、使い方次第で
ビジネスユースにも
大変便利です。

年間スケジュールやウィークリーは翌年3月まで
使えて4月始まりにも対応!!

- 日曜始まり●2024~2025年間カレンダー+教会暦・祝日一覧●2023年11月~2025年3月までの年間スケジュール●マンズリースケジュール2023年11月~2025年3月●ウィークリーダイアリー2023年10月29日~2025年4月5日
- 二十四節気入り●フリーメモ●祈りのリスト●聖書通読表●こんなとき開きたい聖句●こんなとき贈りたい聖句●全国のキリスト教専門店・キリスト教団体・宿泊施設リスト●手紙文例集・郵便料金表●アドレスメモ●記念日その他のおほえがき●年齢早見表・手紙文例集●全国主要都市地下鉄路線図●パーソナルメモ●ペンホルダー、ひもしり2本付き●新共同訳聖書使用



◆クリスチャンダイアリー 各本体¥800(税込¥880) **マンズリー**

※デザインは変更になる場合があります。

翌年3月まで使えて
4月始まりにも対応!!

日曜日から始まるクリスチ
アン必携のダイアリーです。

- 日曜始まり●2024~2025年間カレンダー+教会暦・祝日一覧●2023年11月~2025年3月までの年間計画表●マンズリースケジュール2024年11月~2025年3月●フリーメモ●祈りのリスト●郵便料金表●聖書通読表●こんなとき開きたい聖句●こんなとき贈りたい聖句●全国のキリスト教専門店・キリスト教団体・宿泊施設リスト●年齢早見表・手紙文例集●全国主要都市地下鉄路線図●パーソナルメモ●ペンホルダー、ひもしり付き●別冊アドレス&アニバーサリーメモ帳付き●新共同訳聖書使用



50694 ブラック
※金箔押しをした特殊紙に透明
カバーをかかげました。



50695 ホルード
※金箔押しをした特殊紙に透明
カバーをかかげました。



50696 ローズ



50697 子ネコ



50698 押し花



50700 ガーデン



ダイアリー・プランナーの
聖句は新共同訳聖書を
使用しています。

CLCからしだね書店から
お知らせ

「クリスマス用プログラム・クリスマス用献金袋」
型落ちのクリスマス用プログラムやクリスマス用献金袋は、
値引き価格で、書店の店頭と並べる予定です。
ご来店をお待ちしております。

「総合カタログ(オーブス、DAG等)」
クリスチャン向けグッズの「総合カタログ
(オーブス、DAG等)」は、10月の定期刊行物を
配送の際に、お届けする予定です。

「クリスチャンダイアリー・クリスチャンプランナー」
毎年、早い段階で売り切れになり、ご迷惑をおかけしている手帳類ですが、
すでにチラシを見てお申込みくださっているみなさま、
ご協力をありがとうございます。まだお申込みでない方は、
商品が品切れになることもありますので、なるべく早いうちにお申込みください。
なお、ご注文分に関しては、お客様の買取とさせていただきますので、
申し訳ございませんが、ご了承くださいませ。



8月の暑い日、『牧師、閉鎖病棟に入る。』の沼田和也さんが、からしね館においてになりました。

(日本キリスト教団王子北教会牧師)

『牧師、閉鎖病棟に入る。』を「読書感想本」で取り上げさせていただいたこともあって、一度お会いしたいと願っていたのですが、タイミングよく、帰省のついでにお立ち寄りくださいました。カフェでランチも一緒にして、とてもおもしろく楽しい時間を過ごすことができました。背がひよろりと高く、まるい眼鏡と三つ揃いのスーツに懐中時計…。レトロな雰囲気を出し出す、とてもお洒落な方でした。

私は精神科病院を見学したことはありませんが、閉鎖病棟というところがどんな場所なのかは知りません。見学するのは、実際に入院するのでは、その景色は全く違うものに見えるだろうと思います。閉鎖された空間に身を置き、自分自身を深く内省する時間など、取ろうと思ってもそう簡単に取ることはできないと思いますが、ある意味、強制的にそこに追いやらせ、悩み苦しみながらも、自分自身を知ろうとした人が持つ「言葉」を超えた「言葉」は、「やはりこの人は牧師なんだ」と感じさせる、冷静で理知的で霊的な励ましのマインドに裏打ちされた「言葉」だとも思いました。

【店長】



① 『牧師、閉鎖病棟に入る。』

実業之日本社

2021年6月初版



「わたしが入院して最も印象的だったのは、十代から二〇代前半の若者たちとの出遭いである。彼らとの出遭いが、わたしをことさら大きく変えた。わたしは牧師として信仰や愛を語りながら、心のどこかで「人間とはこうあらねばならない、社会とはこういうものだから」と決めつけていた。しかし彼らとの対話は、わたしの凝り固まった常識をことごとくひっくり返した。彼らと出遭えたことを、わたしは深く感謝している。退院した後、わたしは慌ただしく転居した。そのため彼らとの連絡が途絶えてしまったことは残念でならない。

少年たちの一人が言った。「おれ、いつかこゝを退院したら、自伝を書くかと思うんです」。本書を、わたしは彼ら若者たちに捧げたい。これは彼らの、また、彼らだけでなく、わたしが出遭った患者たちすべての、そして、わたしを支えてくれた医療スタッフたちの「自伝」である。」(224〜225ページ)「おわりに」より抜粋)

①～③の書籍は書店にも置いています 書店員にお尋ねください

② 『街の牧師 祈りといのち』

晶文社

2022年11月初版

かつて精神を病み、閉鎖病棟での生活も経験した牧師。何度もキリストに頼りつまずき、何度もキリストと繋がって来た牧師が宮む街のちいさな教会は、社会の周辺で生きる困難な事情を抱えた人たちとの出遭いの場でもある。宿を求めて夜の街で男をラブホにさそう少女、大人たちから裏切られ続け人を信用できなくなった青年、完治が難しい疾病で苦しむ患者、「いまから死にます」と深夜に電話をかけてくる人……。本気で救いを必要とする人ひとと対話を重ねてきた牧師が語る、人と神との出遭いなおしの物語。(本のカバーより転記)



③ 『弱音をなく練習 悩みをため込まない生き方のすすめ』

KKベストセラーズ

2023年6月初版

「もつこれ以上は、無理です…」この一言を、親しい人にささげ伝えることができない。そんな人は「弱音をなく練習」をしたらいいのかも。息を思いつきりげれば、新しく爽やかなものを吸い込める。じゃあ誰に、どこで、いつ、どんなことを語ればいいのか？弱音を分かちあいましよう、この本で。自分の弱さを表せる人は、他人の弱さにもやさしくなれるから。(本のカバーより転記)



2024年2月12日(月)に、沼田牧師をお招きしたイベントを予定しています。詳細はまた後日…。

古書献本のお願い

たいへん申し訳ございませんが、送料をご負担いただけるとありがたいです。(受付できないものもありますので事前にお知らせください。ご事情により当店より回収に行かせていただくこともあります。ご相談ください)

【献本をお願いしたい本の種類】

- 1 キリスト教書、キリスト教に関連した本 (多少、書き込み等があっても、大丈夫です)
- 2 哲学、心理学等、人の生き方に関する本
- 3 社会の中で起きている問題を扱った本
- 4 暮らし (料理、健康、経済等) にかかわる本
- 5 小説 (人の暮らし、尊厳、生き方を表現したものであればジャンルを問いません)
- 6 漫画 (人の暮らし、尊厳、生き方を表現したものであればジャンルを問いません)

百科事典・辞書・開封済みの
CD・DVD・月刊誌・週刊誌等は
受け付けておりません

【本の送り先】

住所：〒607-8216 京都市山科区勤修寺東出町75 からしだね館
宛先：CLC からしだね書店 献本係 電話：075-574-1001 FAX：075-574-0025
Mail：clc@karashidane.or.jp

【本と一緒に以下の内容を記入したメモをお願いします】

①献本者のお名前②ご住所③お電話番号④メールアドレス⑤さしつかえなければ、献本者の簡単なプロフィールをお願いします。

【献本感謝】

大橋弘様 武山美登里様 宇治福音自由教会様 元森淳子様 (順不同)

8月の古書の収益は62,484円でした。【古本の売上を含むCLCからしだね書店の収益は、すべて、書店で働く障がい者の工賃になります】献本くださった方のお名前を書店だよりにご紹介させていただきたいと思っております。匿名ご希望の方は、お知らせください。ご寄贈いただいた皆様、ありがとうございました。

編集後記

◆暑い暑い8月がようやく終わりましたが、9月になってもまだ暑い日が続いています。皆様、この夏をどのように乗り切りましたか？◆書店だより2023年6月号の「読書感想本」で取り上げた「1984年(ジョージ・オーウェル著)」の文章が、「百万人の福音(10月号)」の『『考えない』ことの危うさを考える—AI時代に生きるキリスト者』という特集記事に、クリスチャン読者向けに少しリメイクして掲載されています。よろしかったら、お読みください。◆マイナンバーカードと健康保険証を紐づけることでの混乱が毎日のようにニュースになっています。私は、マイナンバーカードと「1984年」の世界はどこかでつながっていると思うので、マイナンバーカードを持っていません。持つ持たないは個人の自由ですが、マイナンバーカードがもたらすものは何なのか、そして「なぜ私は持つのか」「なぜ私は持たないのか」を、ちゃんと「考える」ことだけは放棄してはいけないと思う今日この頃です。【店長】

編集・発行：社会福祉法人ミッションからしだね
就労継続支援A・B型事業所からしだねワークス
からしだね書店&カフェ・トライアングル
〒607-8216 京都市山科区勤修寺東出町75 からしだね館
書店電話番号 075-574-1001 FAX 075-574-0025
書店メール clc@karashidane.or.jp

CLCからしだね書店便りの
バックナンバーはこちらから

